FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 143
Dun 28

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 143 Bagot — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la Ville d'Acton Vale — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} Edouard Provost

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN (Specify age)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in saw mill," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la mine," "à la scierie," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres sources, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in single years. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (of children under 15) or person over 15 cannot read or write, as the case may be. / Ceci (si l'instruction est inférieure à 15 ans) pour les personnes qui ne savent ni lire ni écrire, selon le cas.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Pelletier Alice	Actonvale	F	fille	C	Mai	1900	10	Can			Franc	canadienne	Cath R																						
2		Pelletier Stella	"	F	fille	C	Dec	1891	19	Can			Franc	canadienne	cath R																						
3		Pelletier Lauretta	"	F	fille	C	Mai	1899	12	Can			Franc	canadienne	cath R																						
4	10	Paquette Alexandre	"	M	Chef	M	Avril	1864	46	Can			Franc	canadien	cath	cultivateur																10					
5		Paquette Amélie	" 3	F	Epouse	M	Dec	1870	40	Can			Franc	canadienne	cath R																						
6		Paquette Marie Irène	"	F	fille	C	Avril	1911	1/12	Can			Franc	canadienne	cath R																						
7	11	Martin Ephrem	"	M	Chef	M	Mai	1853	57	Can			Franc	canadien	cath R																						
8		Martin Marie Ivelina	"	F	Epouse	M	Jan	1858	53	Can			Franc	canadienne	cath R																						
9		Martin Emile	"	M	fils	C	Fevr	1889	22	Can			Franc	canadien	cath R																						
10		Martin Marie	"	F	fille	C	Juin	1893	17	Can			Franc	canadienne	cath R																						
11		Martin Norma	"	F	fille	C	Août	1895	16	Can			Franc	canadienne	cath R																						
12		Bibaillan Virginie	"	F	Domestique	C	Mai	1895	16	Can			Franc	canadienne	Cath R																						
13		Galbreath Alma	"	F	Domestique	C	Août	1889	21	Can			Franc	canadienne	cath R																						
14	12	Poulin Emma	" 1	F	Epse	M	Avril	1861	50	Can			Franc	canadienne	cath R																						
15	13	Ledoux Albert	"	M	fils	M	Jan	1865	46	Can			Franc	canadien	cath R	Charretier														2000.00	4%	40.00						
16		Ledoux Georgina	"	F	Epouse	M	Avril	1870	41	Can			Franc	canadienne	cath R															500.00	4%	12.00						
17		Ledoux Laurence	"	M	fils	C	Août	1899	11	Can			Franc	canadien	cath R																		10					
18		Ledoux Ernestine	" 9	F	fille	C	Mars	1903	7	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
19		Ledoux Jean	"	M	fils	C	Août	1905	5	Can			Franc	canadien	cath R																						
20		Ledoux Maurice	"	M	fils	C	Avril	1907	4	Can			Franc	canadien	cath R																						
21		Ledoux Albertine	"	F	fille	C	Avril	1897	20	Can			Franc	canadienne	cath R																						
22		Ledoux Loretta	"	F	fille	C	Dec	1898	12	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
23		Ledoux Angelotte	"	F	fille	C	Mai	1901	10	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
24	14	Normand Théodore	"	M	Chef	M	Août	1867	44	Can			Franc	canadien	cath R																						
25		Normand Elodie	"	F	Epse	M	Dec	1864	47	Can			Franc	canadienne	cath R																						
26		Normand Rosa	"	F	fille	C	Juin	1897	14	Can	1894		Franc	canadienne	cath R																						
27		Normand Arthur	"	M	fils	C	Avril	1901	10	Can	"		Franc	canadien	cath R																		10					
28		Normand Blanche	"	F	fille	C	Mars	1903	8	Can	"		Franc	canadienne	cath R																						
29		Normand Albertine	"	F	fille	C	Août	1908	2	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
30	15	Fredeau Aquina	"	M	Chef	M	Oct	1878	33	Can			Franc	canadien	cath R															1000	3%	15.00						
31		Fredeau Christina	"	F	Epouse	M	Avril	1873	38	Can			Franc	canadienne	cath R															1000	3%	5.00						
32		Fredeau Assuero	"	M	fils	C	Fevr	1901	2	Can			Franc	canadien	cath R																						
33		Fredeau David	" 8	M	fils	C	Janvier	1911	1/12	Can			Franc	canadien	cath R																						
34		Fredeau Marie	"	F	fille	C	Mars	1901	9	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
35		Fredeau Yvonne	"	F	fille	C	Juin	1902	8	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
36		Fredeau Germaine	"	F	fille	C	Août	1905	5	Can			Franc	canadienne	cath R																						
37		Fredeau Rachel	"	F	fille	C	Avril	1907	4	Can			Franc	canadienne	cath R																						
38	16	Morais Adine	"	M	Chef	M	Juin	1866	44	Can			Franc	canadien	cath R	Journalier																						
39		Morais Victoire	"	F	Epouse	M	Octobre	1864	46	Can			Franc	canadienne	cath R																						
40		Morais Emerilda	"	F	fille	C	Avril	1901	11	Can			Franc	canadienne	cath R																		10					
41		Morais Rodolphe	" 8	M	fils	C	Août	1897	13	Can			Franc	canadien	cath R																		10					
42		Morais Marie Anne	"	F	fille	C	Mars	1898	12	Can			Franc	canadienne	cath R																						
43		Morais Ernestine	"	F	fille	C	Fevr	1906	4	Can			Franc	canadienne	Cath R																						
44		Morais Lea	"	F	fille	C	Avril	1902	9	Can			Francaise	canadienne	cath R																		10					
45		Morais Alvina	"	F	fille	C	Mai	1909	2	Can			Française	Canadienne	cath R																						
46	17	Fenwy Théophile	"	M	Chef	M	Mars	1874	36	Can			Française	Canadien	cath R	cultivateur	3-52													2500	3%	55.00						
47		Fenwy Alvina	"	F	Epouse	M	Avril	1875	36	Can			Française	Canadienne	cath R																						
48		Fenwy Médard	" 9	M	fils	C	Avril	1901	12	Can			Française	Canadien	cath R															100	1%	5.00						
49		Fenwy Rosa	"	M	fils	C	Mai	1901	10	Can			Française	Canadienne	cath R															100	1%	5.00	10					
50		Fenwy Germain	"	M	fils	C	Mai	1903	8	Can			Française	Canadien	cath R																		10					

Y.P.

1910. 1911.